

Prima 2 | 3





Sistema di comando

- Veloce accesso al funzionamento dei gruppi operativi.
- Messaggistica errori e malfunzionamenti.



Control system

- Rapid access to operation unit.
- Error and trouble message system



Steuersystem.

- Rascher Zugriff auf die Funktion sweise der Betriebsgruppen.
- Meldung von Fehlern und Störungen.



Système de commande

- Accès rapide au fonctionnement des groupes opérationnels.
- Messages pour les erreurs et les dysfonctionnements.



Sturingssysteem

- Snelle toegang tot de werkgroepen.
- Meldingen van fouten en onregelmatigheden.



Sistema de control

- Acceso rápido al funcionamiento de los grupos operativos.
- Mensajería de errores y fallos de funcionamiento.



Sistema de comando

- Acesso rápido ao funcionamento dos conjuntos operacionais.
- Mensagens de erros e maus funcionamentos.



Sistema di comando installato sulle macchine della versione con gruppo **a**.

- Display grafico da 7"
- Semplice e intuitivo menù operativo
- Sistema di memorizzazione programmi di lavoro (Kit Plus)
- Sistema di back-up dati macchina e programmi (Kit Plus)
- Veloce accesso al funzionamento dei gruppi operativi
- Messaggistica errori e malfunzionamenti



Control system installed on machines of version with **a** unit.

- 7" Graphic display
- Simple and user-friendly operation menu
- Work program saving system (Kit Plus)
- Back-up system of machine data and programs
- Rapid access to operation unit
- Error and trouble message system



An den Maschinen der Version mit **a**.

- 7" Grafikdisplay
- Einfaches und intuitives Betriebsmenü
- System zur Speicherung von Arbeitsprogrammen (Kit Plus)
- Backup-System für Maschinendaten und Programme
- Rascher Zugriff auf die Funktionsweise der Betriebsgruppen
- Meldung von Fehlern und Störungen



Système de commande installé sur les machines de la version avec groupe **a**.

- Écran graphique de 7"
- Menu opérationnel simple et intuitif
- Système de mémorisation des programmes de travail (Kit Plus)
- Système de sauvegarde des données machines et des programmes
- Accès rapide au fonctionnement des groupes opérationnels
- Messages pour les erreurs et les dysfonctionnements



Sturingssysteem geïnstalleerd op machineversies met een **a** groep.

- 7" grafisch scherm
- Eenvoudig en gebruiksvriendelijk bedieningsmenu
- Opslag van werkprogramma's (Kit Plus)
- Back-up van machinegegevens en programma's
- Snelle toegang tot werkgroepen
- Meldingen van fouten en onregelmatigheden










Sistema de control montado en las máquinas de la versión con grupo **a**.

- Pantalla gráfica de 7"
- Menú operativo simple e intuitivo
- Sistema de memorización de los programas de trabajo (Kit Plus)
- Sistema de salvaguarda de los datos de la máquina y programas
- Acceso rápido al funcionamiento de los grupos operativos
- Mensajería de errores y fallos de funcionamiento



Sistema de comando instalado nas máquinas da versão com conjunto **a**.

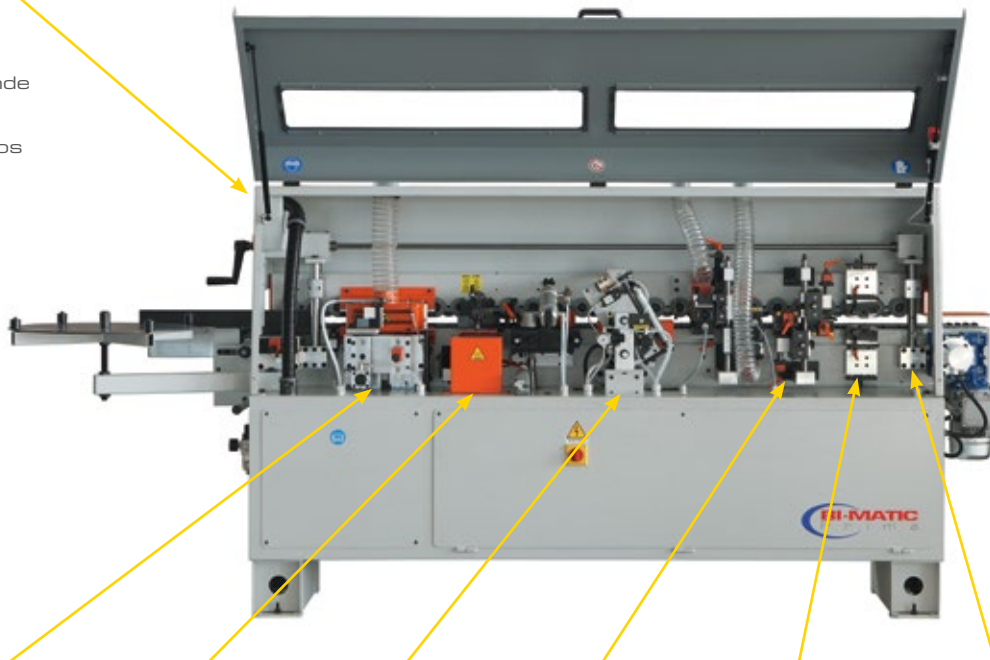
- Display gráfico de 7"
- Menu operacional simples e intuitivo
- Sistema de memorização dos programas de trabalho (Kit Plus)
- Sistema de back@up dos dados da máquina e programas
- Acesso rápido ao funcionamento dos conjuntos operacionais
- Mensagens de erros e maus funcionamentos

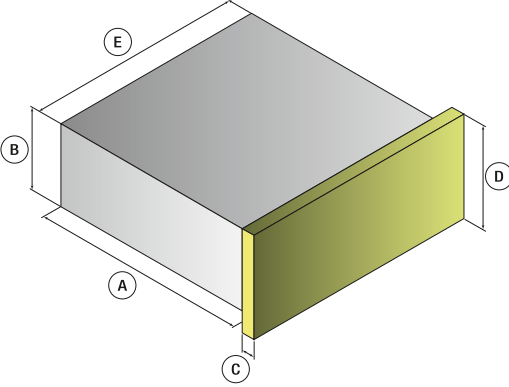

-  Bordatrici automatiche per bordare pannelli fino a 40/50*** mm di spessore con bordi da 0,4 a 2/3*** mm di spessore.
 r. - Bordatrici automatiche con gruppo di rettifica pannelli.
 a. - Bordatrici automatiche con gruppo arrotondatore di teste.
-  Automatic edge-bander for work piece thickness up to 40/50*** mm and edge thickness from 0,4 to 2/3*** mm.
 r. - Automatic edge bander to edge panels with panel pre-milling unit.
 a. - Automatic edge bander to edge panels with contour trimming unit.
-  Automatische Kantenanleimmaschine für das Anleimen von Platten bis zu 40/50*** mm Stärke und einer Kante mit einer Dicke von 0,4 zu 2/3*** mm.
 r. - Automatische Kantenanleimmaschine mit Fügefräsaggregat.
 a. - Automatische Kantenanleimmaschine mit Abrundaggregat.
-  Machines à border automatiques pour des bords d'une épaisseur de 0,4 à 2/3*** mm sur des panneaux d'une épaisseur allant jusqu'à 40/50*** mm.
 r. - Plaqueuse de chants automatique avec groupe de rectification.
 a. - Plaqueuse de chants automatique avec groupe arrondisseur.
-  Automatische kantenlijmmachine voor werkstukdiktes tot 40/50*** mm en boorddiktes tussen 0,4 en 2/3*** mm.
 r. - Automatische kantenlijmmachine om panelen te bewerken met voorfreesgroep.
 a. - Automatische kantenlijmmachine om panelen te bewerken met afrondfreesgroep.
-  Encoladoras automáticas para cantear paneles hasta 40/50*** mm de grueso, con cantos de 0,4 a 2/3*** mm de espesor.
 r. - Encoladoras automáticas con grupo toupie en entrada.
 a. - Encoladoras automáticas con grupo redondeador.
-  Orlandoras automáticas para orlar painéis até 40/50*** mm de espessura com orlas desde 0,4 até 2/3*** mm de espessura.
 r. - Orlandoras automáticas com grupo de rectificação de painéis.
 a. - Orlandoras automáticas com grupo arredondador.

Prima 5.2.B - r.



Quadro comandi
 Control Panel
 Bedienpult
 Tableau de commande
 Bedieningspaneel
 Cuadro de mandos
 Quadro de comandos



		PRIMA 2/3	
	A	60 / 95** mm	2.36 / 3.74***
	B min	8 / 12 mm	0.31 / 0.47 in
	B max	40 / 50*** mm	1.57 / 1.97*** in
	C min	0,4 mm	0,016 in
	C max	2 / 3*** mm	0.8-0.12*** in
	D	55 mm	2.17 in
	E	80 / 300** mm	3.15 / 11.81 ** in
	bar	6	6
		7 / 9*** mt/1'	23 / 29.5*** ft/1'

* con rettifica, with pre-milling, mit Fügefräsaggregat, avec rectification, met voorfreesgroep, com tupi en entrada, com rectificação

** con arrotondatore, with rounder, mit Abrundaggregat, avec arrondisseur, met afrondfreesgroep, com redondeador, com arredondador

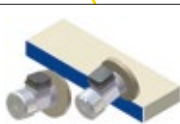
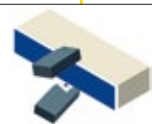
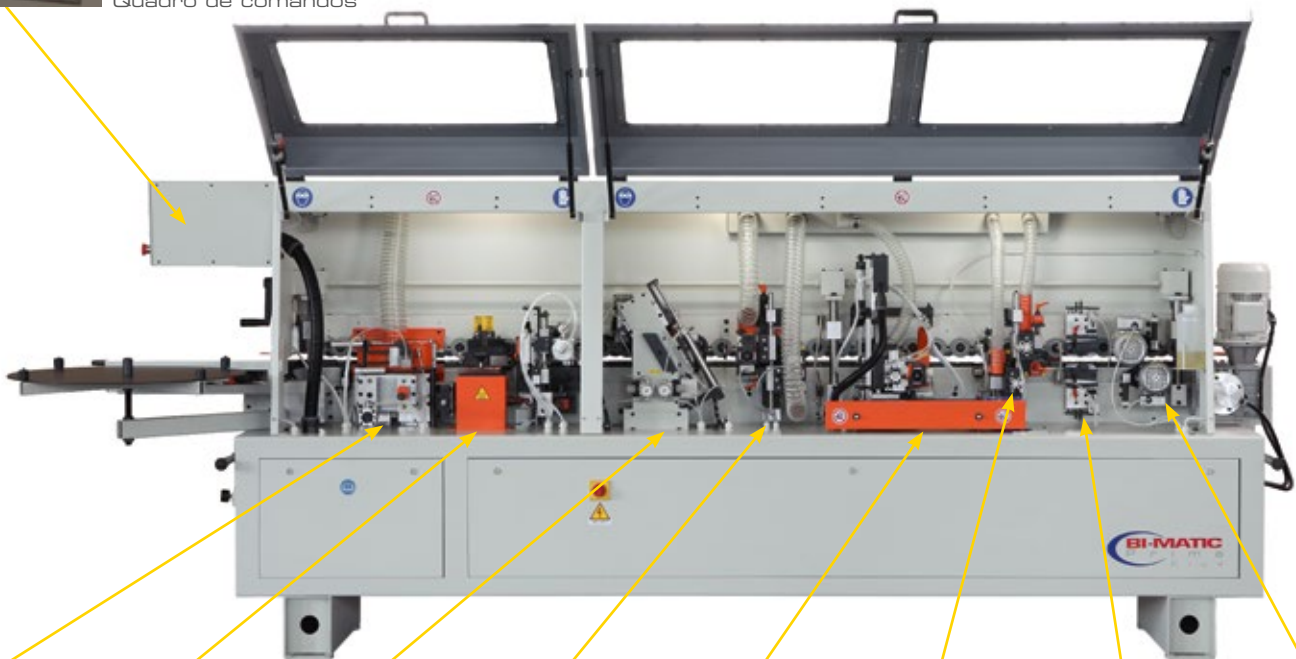
*** optional, optionals, auf Wunsch, options, opties, optionale, opcional

EMISSIONE SONORA Il valore è indicativo	NOISE LEVEL Approximate value	GERÄUSCHPEGEL Näherungskiert	EMISSION SONORE Valeur indicative	GELUIDSSTERKTE Indicatieve waarde	EMISIÓN SONORA El valor es indicativo	EMISSÃO ACÚSTICA O valor é indicativo
db 65-72						

Prima 7.3 - r.a. Plus



Quadro comandi
Control Panel
Bedienpult
Tableau de commande
Bedieningspaneel
Quadro de mandos
Quadro de comandos



Gruppi | Units | Ausstattung | Groupes | Groepen | Grupo | Grupo



Gruppo retifica a tempo con 2 motori HF a 12.000 g/1'.

Vasca colla da lt. 1,5; tempo di riscaldamento di 5-6 min.

Gruppo intestatore verticale 1 motore a 12.000 g/1'.

Gruppo refillatore HF 12.000 g/1'.

Timed pre-milling unit HF with 2 motors @ 12.000 rpm.

1,5lt glue pot capacity; 5-6 min heating up Time.

Vertical butting unit with 1 motor @ 12.000 rpm.

Trimming unit HF @ 12.000 rpm.

Fügefräsaggregat HF mit 2 Motoren mit 12.000 U/min.

1,5 Lt. Leimbeckeninhalt; Aufheizzeit 5-6 min.

Sägekappaggregat mit 1 Motor á 12.000 U/min.

Fräsaggregat mit 2 Motoren á 12.000 U/min.

Dispositif de rectification temporisé HF à 2 moteurs à 12.000 T/1'.

Bac à colle de 1,5 lt; temps de chauffage de 5-6 min.

Coupe en bout verticale à 1 moteur à 12.000 T/1'.

Dispositif d'affleurage HF 12.000 T/1'.

Getimedede voorfreesgroep HF 2 motoren op 12.000 tpm.

Capaciteit lijmbak 1,5l; opwarmtijd 5-6 min.

Verticale zaaggroep met 1 motor op 12.000 tpm.

Rechte freesgroep HF op 12.000 tpm.

Grupo toupie en entrada a tiempo HF de 2 motores a 12.000 g/1'.

Capacidad calderin de cola de 1,5 lt; tiempo de calentamiento de 5-6 min.

Grupo retestador vertical 1 motor a 12.000 g/1'.

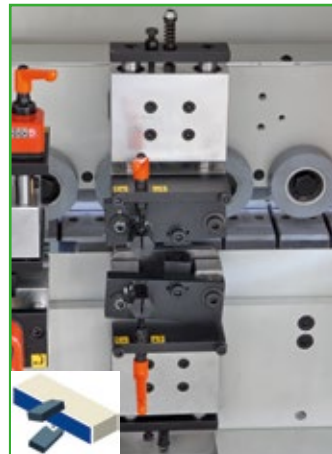
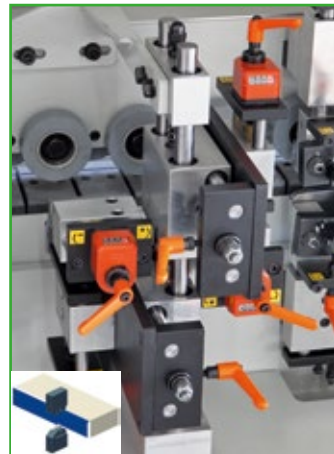
Grupo refillador HF 12.000 g/1'.

Grupo de rectificação na entrada com 2 motores a 12.000 rpm.

Capacidade do deposito de cola de 1,5lt; tempo de aquecimento de 5-6 min.

Grupo retestador com 1 disco verticais a 12.000 rpm.

Grupo afagador de 12.000 rpm.



Gruppo arrotondatore A-PR O2 a 1 motore a 12.000 g/1' per la lavorazione degli spigoli.

Gruppo raschiatore.

Gruppo raschiacolla.

Gruppo spazzolatore a 3.000 g/1'.

A-PR O2 Contour Trimming Unit 1 motor @ 12.000 rpm for edge processing.

Scraper unit.

Glue Scraper unit.

Buffing unit @ 3.000 rpm.

Abrundaggregat Typ A-PR O2 mit 1 Motor mit 12.000 U/min. für die Kopfantenbearbeitung.

Ziehklingenaggregat.

Flachziehklingenaggregat.

Schwabbelaggregat mit 2 Motoren á 3.000 U/min.

Dispositif d'arrondissement A-PR O2 avec 1 moteur 12.000 T/1' pour l'usinage des têtes.

Dispositif de raclage.

Dispositif de raclage de la colle.

Dispositif de brossage à 3.000 T/1'.

Afrondfreesgroep A-PR O2 met 1 motor op 12.000 tpm voor de bewerking van de hoeken.

Schraapgroep.

Lijmschraapgroep.

Borstelgroep op 3.000 tpm.

Grupo redondeador A-PR O2 con 1 motor 12.000 g/1' para la elaboración de las cabezas.

Grupo rascador.

Grupo rascador de cola.

Grupo pulidor a 3.000 g/1'.

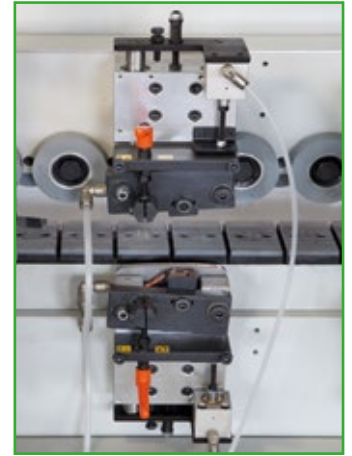
Grupo arredondador A-PR O2 de 12.000 rpm para trabalhar as extremidades do painel.

Grupo raspador.

Grupo raspador de cola.

Grupo de escovas de 3.000 rpm.

Optional | Optionals | Auf Wunsch | Options | Opties | Optionale | Opcional




 Gruppo intestatore verticale 2 motori a 12.000 g/1', inclinabile da 0° a 15° (Kit Plus).

Sistema pneumatico per l'inclinazione del gruppo Intestatore, dal pannello di comando (con Kit Plus).

Sistema pneumatico per l'esclusione / inserimento del gruppo Raschiabordo.

Sistema pneumatico per l'esclusione / inserimento del gruppo raschiacolla.

 Vertical butting unit with 2 motors @12.000 rpm, chamfer from 0° to 15° (Kit Plus).

Pneumatic system to slant End Trimming Unit from control panel (with Kit Plus).

Pneumatic system to cut off / insert the Edge Scraping Unit.


Pneumatic system to cut off / insert the Glue Scraper Unit.

 Sägekappaggregat mit 2 Motoren à 12.000 U/min., schwenkbar von 0° bis 15° (Kit Plus).

Pneumatisch schwenkbares Kappsägeaggregat, vom Bedienpult anwählbar (mit Kit Plus).

Pneumatisch ein-oder aussetzbares Ziehklängenaggregat.


Pneumatisch ein-oder aussetzbares Flachziehklängenaggregat.

 Coupe en bout verticale à 2 moteurs à 12.000 T/1', inclinable de 0° à 15° (Kit Plus).

Système pneumatique pour l'inclinaison du groupe Coupe en bout, à partir du panneau de commande (avec Kit Plus).

Système pneumatique pour l'exclusion / insertion du groupe Racle-bord.

Système pneumatique pour l'exclusion / insertion du groupe raclage de la colle.

 Verticale zaaggroep met 2 motoren op 12.000 tpm, schuinstelbaar van 0° tot 15° (Kit Plus).

Pneumatisch systeem voor schuinstelling van de zaaggroep vanop het bedieningspaneel (met Kit Plus).

Pneumatisch systeem voor in-/uitschakeling boordschraapgroep.

Pneumatisch systeem voor in-/uitschakeling Lijmschraapgroep.

 Grupo retestador vertical 2 motores a 12.000 g/1', inclinable de 0° a 15° (Kit Plus).

Sistema neumático para la inclinación del grupo Retestador, del panel de mando (con Kit Plus).

Sistema neumático para la exclusión/ introducción del grupo Rascacanto.

Sistema neumático para la exclusión/ introducción del grupo rascador de cola.

 Grupo retestador com dois discos verticais a 12.000 rpm, inclinável de 0° até 15° (Kit Plus).

Sistema pneumático para a inclinação do grupo Retestador, a partir do painel de comando (com Kit Plus).

Sistema pneumático para a exclusão / inserção do grupo Raspador.

Sistema pneumático para a exclusão / inserção do grupo raspador de cola.




 Kit 3mm: Cesoiia Verticale, nr. 03 Rulli di pressione e Refilatore con motori da HP 0,75.

 Kit 3mm: Vertical Shear + nr. 03 Pressure Rollers + HP 0,75 edge trimming motors.

 Kit 3mm: kappschere + 3 Andruckwalze + Bündigräsaggregat HP 0,75.

 Kit 3mm: Cizalle + 3 rouleaux de pression + affleurage HP 0,75.

 Kit 3mm: Verticale schuif + nr. 03 Drukrollers + HP 0,75 kant snijmotoren.

 Kit 3mm: Cizalla + 3 rodillos de presión + refilador HP 0,75.

 Kit 3mm: Cisalhamento vertical + nr. 03 Rolos de pressão + HP 0,75 motores de corte de borda.



I dati tecnici e le caratteristiche indicate nel presente catalogo non sono impegnative e possono subire modifiche senza alcun preavviso.

All technical data and specifications as quoted in this catalogue are not binding and may be varied without prior notice.

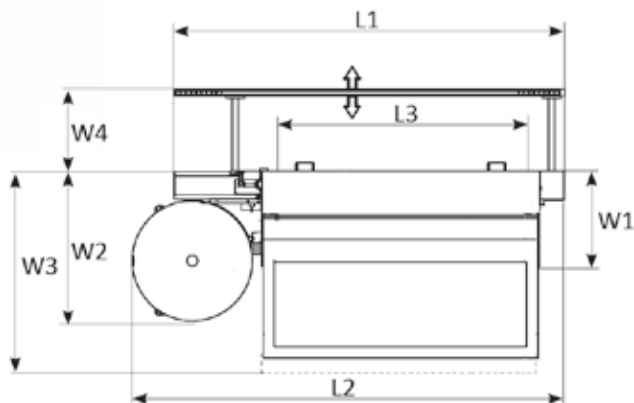
Die technischen Daten und Eigenschaften im vorliegenden Katalog sind unverbindlich und können ohne Vorankündigung verändert werden.

Les données techniques et les caractéristiques indiquées dans le présent catalogue n'engagent en rien le fabricant et peuvent subir des modifications sans aucun préavis.

Alle technische gegevens en specificaties vermeld in deze catalogus zijn niet bindend en kunnen aangepast worden zonder voorafgaande kennisgeving.

Los datos técnicos y las características indicadas en el presente catálogo no son vinculables y pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.

Os dados técnicos e as características indicadas no presente catálogo não constituem compromisso e podem sofrer modificações sem qualquer aviso prévio.



	3.2 3	4.2 3	4.2 3 - r.	5.2 3 - r.	6/7.2 3 - r.a.
L 1	2.100 mm 6.89 ft	2.300 mm 7.55 ft	2.600 mm 8.53 ft	2.800 mm 9.19 ft	3.500 mm 11.48 ft
L 2	2.300 mm 7.55 ft	2.500 mm 8.20 ft	2.800 mm 9.19 ft	3.000 mm 9.84 ft	3.700 mm 12.14 ft
L 3	1.400 mm 4.59 ft	1.600 mm 5.25 ft	1.900 mm 6.23 ft	2.100 mm 6.89 ft	3.000 mm 9.84 ft
H 1	1.850 mm 6.07 ft	1.850 mm 6.07 ft	1.850 mm 6.07 ft	1.850 mm 6.07 ft	2.000 mm 6.56 ft
H 2	1.300 mm 4.27 ft	1.300 mm 4.27 ft	1.300 mm 4.27 ft	1.300 mm 4.27 ft	1.400 mm 4.59 ft
W 1	600 mm 1.97 ft	600 mm 1.97 ft	600 mm 1.97 ft	600 mm 1.97 ft	700 mm 2.30 ft
W 2	800 mm 2.62 ft	800 mm 2.62 ft	800 mm 2.62 ft	800 mm 2.62 ft	800 mm 2.62 ft
W 3	900 mm 2.95 ft	900 mm 2.95 ft	900 mm 2.95 ft	900 mm 2.95 ft	900 mm 2.95 ft
W 4	600 mm 1.97 ft	600 mm 1.97 ft	600 mm 1.97 ft	600 mm 1.97 ft	600 mm 1.97 ft
	430 kg 950 lbs	440 kg 970 lbs	610 kg 1.350 lbs	640 kg 1.420 lbs	900 kg 1.990 lbs
	5,5 Kw 6 Amp	5,5 Kw 6 Amp	7,5 Kw 8 Amp	7,5 Kw 8 Amp	8,5 Kw 9 Amp

BI-MATIC
WOODWORKING MACHINERY

BI-MATIC S.r.l.

Via La Valle, 23
22066 - Mariano Comense (CO)
ITALIA

Tel. +39-031-751.983 r.a.
Fax +39-031-751.984
e-mail: bi-matic@bi-matic.it
web site: www.bi-matic.it

